

L'OS

NO VOL DORMIR

OKSANA BULA



miau

L'Os no vol dormir
Col·lecció Miau

Primera edició: octubre 2021
Títol original: Ведмідь не хоче спати

© Ediciones Jaguar, 2021
C/ Peñuelas 26 C. Local 17-18. 28005 Madrid
www.edicionesjaguar.com

© Text i il·lustracions: Oksana Bula, 2016
Publicat originalment el 2016 amb el títol "Ведмідь не хоче спати"
de Vydavnytstvo Staroho Leva (The Old Lion Publishing House), Lviv, Ucraïna.
© Traducció: Anna Gasol, 2021

f EdicionesJaguar
@Ed_Jaguar
edicionesjaguar | jaguarlibres

IBIC: YBC
ISBN: 978-84-18277-79-5
Depòsit legal: M-11283-2021
Imprès en Portugal

RESERVATS TOTS ELS DRETS

Qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra, només pot realitzar-se amb l'autorització dels seus titulars, llevat de les excepcions previstes per la llei. Adreceu-vos a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra.

Un dia, el Bisó va conèixer l'Os.





El Bisó va explicar a l'Os com era la seva vida...

quan la neu ho cobreix tot.

A large, brown bear is sitting upright in a field of tall, golden-brown grass. The bear has a thoughtful expression, with its eyes looking slightly to the side. Its fur is a warm brown color, and its paws are visible. The background is a soft, hazy landscape with more grass and a few small, yellow leaves floating in the air.

Això va deixar l'Os pensatiu.

Aviat hibernaria i desaprofitaria de nou un munt de coses interessants.

A small, yellow frog is standing in a pond, holding a white card. The frog is looking towards the bear. The pond is dark green with several lily pads. The background is a soft, hazy landscape with tall grass and a few small, yellow leaves floating in the air.

Els tukonis, habitants màgics del bosc,
l'esperaven per acompanyar-lo al cau.

